

DIN EN ISO 20475



ICS 23.020.35

Ersatz für
DIN EN 15888:2014-07

**Gasflaschen –
Flaschenbündel –
Wiederkehrende Inspektion und Prüfung (ISO 20475:2018);
Deutsche Fassung EN ISO 20475:2020**

Gas cylinders –
Cylinder bundles –
Periodic inspection and testing (ISO 20475:2018);
German version EN ISO 20475:2020

Bouteilles à gaz –
Cadres de bouteilles –
Contrôles et essais périodiques (ISO 20475:2018);
Version allemande EN ISO 20475:2020

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Druckgasanlagen (NDG)

Nationales Vorwort

Der Text von ISO 20475:2018 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 58 „Gas cylinders“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 20475:2020 durch das Technische Komitee CEN/TC 23 „Ortsbewegliche Gasflaschen“ übernommen, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 016-00-03 AA „Druckgasflaschen und Ausrüstung; Spiegelausschuss zu CEN/TC 23 und ISO/TC 58“ im DIN-Normenausschuss Druckgasanlagen (NDG).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 7225	siehe	DIN EN ISO 7225
ISO 10286	siehe	DIN EN ISO 10286
ISO 10460	siehe	DIN EN ISO 10460
ISO 10462	siehe	DIN EN ISO 10462
ISO 10961	siehe	DIN EN ISO 10961
ISO 11372	siehe	DIN EN ISO 11372
ISO 11623	siehe	DIN EN ISO 11623
ISO 11755	siehe	DIN EN ISO 11755
ISO 13088	siehe	DIN EN ISO 13088
ISO 13769	siehe	DIN EN ISO 13769
ISO 14113	siehe	DIN EN ISO 14113
ISO 15996	siehe	DIN EN ISO 15996
ISO 16148	siehe	DIN EN ISO 16148
ISO 17638	siehe	DIN EN ISO 17638
ISO 18119	siehe	DIN EN ISO 18119
ISO 22434	siehe	DIN EN ISO 22434
ISO 23278	siehe	DIN EN ISO 23278
ISO 25760	siehe	DIN EN ISO 25760
ISO 80000-4	siehe	DIN EN ISO 80000-4

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 15888:2014-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Übernahme als Internationale Norm.

Frühere Ausgaben

DIN EN 15888: 2014-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 7225, *Gasflaschen — Gefahrgutaufkleber*

DIN EN ISO 10286, *Gasflaschen — Terminologie*

DIN EN ISO 10460, *Gasflaschen — Geschweißte Gasflaschen aus Aluminiumlegierung, Kohlenstoffstahl und Edelstahl — Wiederkehrende Inspektion und Prüfung*

DIN EN ISO 10462, *Gasflaschen — Acetylenflaschen — Wiederkehrende Inspektion und Wartung*

DIN EN ISO 10961, *Gasflaschen — Flaschenbündel — Auslegung, Herstellung, Prüfung und Inspektion*

DIN EN ISO 11372, *Gasflaschen — Acetylenflaschen — Füllbedingungen und Inspektion beim Füllen*

DIN EN ISO 11623, *Gasflaschen — Verbundbauweise (Composite-Bauweise) — Wiederkehrende Inspektion und Prüfung*

DIN EN ISO 11755, *Gasflaschen - Flaschenbündel für verdichtete und verflüssigte Gase (ausgenommen Acetylen) — Prüfung zum Zeitpunkt des Füllens*

DIN EN ISO 13088, *Gasflaschen — Acetylenflaschenbündel — Füllbedingungen und Inspektion beim Füllen*

DIN EN ISO 13769, *Gasflaschen — Stempelung*

DIN EN ISO 14113, *Gasschweißgeräte — Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen für Industriegase bis zu einem Druck von 450 bar (45 MPa)*

DIN EN ISO 15996, *Gasflaschen — Restdruckventile — Spezifikation und Baumusterprüfungen von Flaschenventilen mit integrierten Restdruckeinrichtungen*

DIN EN ISO 16148, *Gasflaschen — Wiederbefüllbare nahtlose Gasflaschen und Großflaschen aus Stahl — Schallemissionsprüfung und nachfolgende Ultraschallprüfung für die wiederkehrende Inspektion und Prüfung*

DIN EN ISO 17638, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Magnetpulverprüfung*

DIN EN ISO 18119, *Gasflaschen — Nahtlose Gasflaschen und Großflaschen aus Stahl und Aluminiumlegierungen — Wiederkehrende Inspektion und Prüfung*

DIN EN ISO 22434, *Ortsbewegliche Gasflaschen — Inspektion und Instandhaltung von Gasflaschenventilen*

DIN EN ISO 23278, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen — Magnetpulverprüfung von Schweißverbindungen — Zulässigkeitsgrenzen*

DIN EN ISO 25760, *Gasflaschen — Verfahren für das sichere Entfernen von Ventilen aus Gasflaschen*

DIN EN ISO 80000-4, *Größen und Einheiten — Teil 4: Mechanik*

— Leerseite —

Deutsche Fassung
Gasflaschen —
Flaschenbündel —
Wiederkehrende Inspektion und Prüfung (ISO 20475:2018)

Gas cylinders —
Cylinder bundles —
Periodic inspection and testing (ISO 20475:2018)

Bouteilles à gaz —
Cadres de bouteilles —
Contrôles et essais périodiques (ISO 20475:2018)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 13. Dezember 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Verfahren für die wiederkehrenden Inspektionen und Prüfungen	10
4.1 Allgemeines	10
4.2 Wiederkehrende Inspektion und Prüfungen	10
5 Inspektionen und Prüfungen	10
5.1 Allgemeines	10
5.2 Identifizierung der Flaschen/Bündel und Vorbereitung für Inspektionen und Prüfungen	11
5.3 Druckentlastung der Sammelleitung und der einzelnen Flaschen	11
5.4 Demontage des Bündels	11
5.5 Wiederkehrende Inspektion und Prüfung der Flaschen	11
5.6 Inspektion von Rahmen, Sammelleitung und Ventilzustand	12
5.6.1 Allgemeines	12
5.6.2 Rahmen	12
5.6.3 Sammelleitungen	12
5.6.4 Ventile und Fittings	12
5.7 Zusammenbau und Prüfung des Bündels	13
6 Stempelung	13
7 Unterlagen	14
Anhang A (normativ) Zusätzliche Anforderungen an die wiederkehrende Inspektion und Prüfung von Acetylenbündeln	15
Literaturhinweise	17

Europäisches Vorwort

Der Text von ISO 20475:2018 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 58 „Gas cylinders“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 20475:2020 durch das Technische Komitee CEN/TC 23 „Ortsbewegliche Gasflaschen“ übernommen, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2021, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2021 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 15888:2014.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 20475:2018 wurde von CEN als EN ISO 20475:2020 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.